

ЯЗЫКОЗНАНИЕ LINGUISTICS

DOI: 10.18287/2542-0445-2022-28-4-106-114



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 811.111

Дата поступления: 21.09.2022
рецензирования: 25.10.2022
принятия: 28.11.2022

Функциональный синергизм текста как объект функциональной лингвосинергетики

М.В. Черкунова

Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, Российская Федерация
E-mail: m.cherkunova@mail.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-4167-4530>

Е.В. Пономаренко

МГИМО МИД России, Московский государственный институт международных отношений
(университет) МИД России, г. Москва, Российская Федерация
E-mail: e.ponomarenko@inno.mgimo.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-3725-4461>

А.А. Харьковская

Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, Российская Федерация
E-mail: aax2009@mail.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-6532-0828>

Аннотация: Статья посвящена изучению феномена текста с позиций функциональной лингвосинергетики. Актуальность исследования обусловлена необходимостью переосмысления базовых лингвистических понятий в терминах актуальных научных подходов, в частности таких, которые направлены на целостное видение объекта изучения в аспекте его системности, вариативности и функциональности при погруженности во внешнюю среду. Авторы рассматривают текст как синергичную смысловую систему, обладающую ингерентными свойствами *открытости, нелинейности, неравновесности и способности к самоорганизации*. Процесс становления смысловой системы текста, в ходе которого происходит трансформация текста в дискурс, трактуется как *функционально-смысловая самоорганизация*, заключающаяся в циклической смене фазы выхода системы из состояния динамического равновесия с последующим упорядочиванием смыслового конструкта (то есть его возвращением к равновесному состоянию) за счет слаженного, когерентного взаимодействия разнородных элементов системы на пути ее продвижения к коммуникативной цели – функциональному аттрактору. Авторы приходят к выводу, что понимание механизмов реализации функционального синергизма текста позволяет качественно повлиять на эффективность реализации прагматической задачи конечного текстового продукта.

Ключевые слова: текст; лингвосинергетика; функциональный синергизм; синергичная система; самоорганизация; функциональный аттрактор; синергичный эффект.

Цитирование. Черкунова М.В., Пономаренко Е.В., Харьковская А.А. Функциональный синергизм текста как объект функциональной лингвосинергетики // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2022. Т. 28, № 4. С. 106–114. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2022-28-4-106-114>.

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

© Черкунова М.В., Пономаренко Е.В., Харьковская А.А., 2022

Марина Владимировна Черкунова – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английской филологии, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

Евгения Витальевна Пономаренко – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка № 4, МГИМО МИД России, Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России, 119454, Российская Федерация, г. Москва, пр. Вернадского, 76.

Антонина Александровна Харьковская – кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

SCIENTIFIC ARTICLE

Submitted: 21.09.2022
Revised: 25.10.2022
Accepted: 28.11.2022

Functional synergy of the text as an object of functional linguosynergetics

M.V. Cherkunova

Samara National Research University, Samara, Russian Federation
E-mail: m.cherkunova@mail.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-4167-4530>

E.V. Ponomarenko

MGIMO University, Moscow, Russian Federation
E-mail: e.ponomarenko@inno.mgimo.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-3725-4461>

A.A. Kharkovskaya

Samara National Research University, Samara, Russian Federation
E-mail: aax2009@mail.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-6532-0828>

Abstract: The article is devoted to the study of the phenomenon of text from the standpoint of functional linguosynergetics. The relevance of the study is due to the need to rethink the basic linguistic concepts in terms of current scientific approaches, in particular those that are aimed at a holistic vision of the object of study in terms of its consistency, variability and functionality while immersed in the external environment. The authors consider the text as a synergistic semantic system that has the inherent properties of *openness, non-linearity, non-equilibrium* and the *ability to self-organize*. The process of formation of the semantic system of the text, during which the text is transformed into discourse, is interpreted as a *functional and semantic self-organization*, which consists in a cyclic change in the phase of the system's exit from the state of dynamic equilibrium, followed by the ordering of the semantic construct (that is, its return to the equilibrium state) due to the well-coordinated, coherent interaction of multi-level elements of the system on the way of its advancement in the communicative goal - the functional attractor. The authors come to the conclusion that understanding the mechanisms for implementing the functional synergy of the text makes it possible to qualitatively influence the effectiveness of the implementation of the pragmatic task of the final text product.

Key words: text; linguosynergetics; functional synergy; synergistic system; self-organization; functional attractor; synergistic effect.

Citation. Cherkunova M.V., Ponomarenko E.V., Kharkovskaya A.A. Functional synergy of the text as an object of functional linguosynergetics. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya = Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2022, vol. 28, no. 4, pp. 106–114. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2022-28-4-106-114>. (In Russ.)

Information on the conflict of interests: authors declare no conflict of interest.

© Cherkunova M.V., Ponomarenko E.V., Kharkovskaya A.A., 2022

Marina V. Cherkunova – Candidate of Philological Sciences, associate professor, associate professor of the Department of English Philology, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.

Evgeniya V. Ponomarenko – Doctor of Philology, associate professor, professor of the English Language Department № 4, MGIMO University, 76, Vernadskogo Avenue, Moscow, 119454, Russian Federation.

Antonina A. Kharkovskaya – Candidate of Philological Sciences, professor, professor of the Department of English Philology, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.

Введение

С некоторых пор в науке о языке был широко признан тот факт, что «...язык проявляется как текст, и вне текста он фактически не существует» [Мурзин 1998, с. 246]. Уже с середины прошлого столетия именно текст считался коммуникативной единицей высшего уровня. В то же время многообразие последовательно сменявших друг друга лингвистических подходов – грамматического, семантического, прагма-коммуникативного, когнитивно-дискурсивного – обусловили чрезвычайное разнообразие в интерпретации и изучении текста, выводя на первый план различные свойства и категории данного объекта.

В рамках современной научной парадигмы все большую популярность приобретают так называемые холистические подходы к трактовке различных явлений языкового/речевого порядка, включая текст. Их общим основанием является целостное видение объекта изучения, предполагающее сопряжение идеи системности с идеей вариативности, деятельности в контексте формирующего влияния внешней среды. В этом плане перспективными представляются синергетические концепции изучения языка/речи/текста/дискурса, в рамках которых определяющим становится понимание разнообразных явлений лингвистического порядка как сложных адаптивных самооргани-

зующихся систем, «...composed of units in dynamic interaction, whose interdependency provides to the whole system a functional character. The units interact with each other on the local level, but this local interaction supports the larger system as a functioning whole» [Pickering 2016, p. 181].

В настоящее время в рамках синергетических концепций расширяется понятие системности применительно к языку и речи, разрабатывается методология изучения языка как самоорганизующейся системы, стремящейся к оптимальному равновесию и целостности (Герман 1999) [Домброван 2014; Kretzschmar 2015; Larsen-Freeman, Schoenemann 2009; Pickering 2016]. Кроме того, осуществляются попытки выявления в языке единиц и категорий, способных противостоять средовым факторам и сохранять состояние неустойчивой стабильности [Beckner et al. 2009]. В новом свете предстает механизм языкового развития в диахронии (Храмченко 2014) [Zuidema, de Boer 2013]. Помимо этого, синергетическая теория разрабатывается применительно к фонологии [Wedel 2011] и синтаксису [Holger 2020], изучается синергетика поэтического языка и текста [Сергоде-ев 2019], синергетические принципы переводческой [Кушникова 2019], педагогической [Храмченко 2017], риторической [Khramchenko, Radyuk 2014] деятельности. Активно ведется исследование фор-

мы текста как природного объекта; в частности, изучается ритмическая цикличность и фрактальность структуры текста как результат процесса самоорганизации, фиксирующий некий многократно воспроизводимый структурный инвариант (Герман 1999) [Мышкина 2011; Olizko, Mamonova, Samkova 2020].

Отдельное научное направление в рамках синергетического подхода ориентировано на изучение *функциональных (прагма-семантических)* свойств системы дискурса. Это направление, основоположником которого является Евгения Витальевна Пономаренко, получило название *функциональная лингвосинергетика*. Базовые положения и общие методологические принципы функциональной лингвосинергетики, разработанные в трудах Е.В. Пономаренко (Пономаренко 2004) [Пономаренко 2010; Пономаренко 2013; Popomarenko, Lagionova, Kamnetskaia 2021], получили дальнейшее теоретическое развитие и практическое применение в работах ее последователей и учеников. В частности, данный подход применялся к анализу различных аспектов современного английского делового дискурса с позиций его эволюционной динамики и риторической эффективности [Малюга 2013; Паршутина 2015; Пономаренко 2010; Радюк 2016] (Храмченко 2014). Кроме того, лингвосинергетическая методология нашла применение при выявлении частных синергетических процессов в рамках различных дискурсивных пространств [Веденева 2013] (Малахова 2011; Савина 2009).

В то же время процесс становления прагма-семантического плана целого текста как синергетической системы на данный момент еще не получил полного лингвистического осмысления. В связи с этим авторы ставят перед собой *цель* рассмотреть феномен текста в терминах функциональной лингвосинергетики, что представляется востребованным и *актуальным* с точки зрения приобретения текстом дискурсивных свойств.

Текст как синергетическая система

С позиций холистического подхода, текст предстает как иерархически организованная целостная структура, материально представленная в виде *линейной* последовательности языковых элементов: «...text is [...] a configuration of cryptotypical distribution expressed by overt structures, or 'a linear sequence of meaningful entities,' organized also hierarchically» [Popescu et al. 2015, p. 2]. Однако при этом текст объективно существует как система смыслов, *нелинейно* формирующаяся в сознании коммуникантов, то есть конечный смысловой продукт не сводится к последовательному сложению смысловых компонентов текста (Пономаренко 2004). Данная мысль прослеживается у многих исследователей, которые также говорят о том, что, являясь самостоятельной системой, включенной в системные отношения более высшего порядка, и в то же время, будучи делимым на более частные подсистемы, текст подчиняется разнопорядковым закономерностям:

– во-первых, является объективно существующим феноменом предметного мира, в котором представляет собой самостоятельную систему;

– во-вторых, выступает компонентом макросистемы определенного функционального стиля;

– в-третьих, служит средством актуализации системы языка, системы средств коммуникативного взаимодействия людей, системы формирования менталитета и т. д. [Котурова 2013; Лотман 1998; Figueredo, Figueredo 2019].

При этом отмечается, что внутри текста, образуемого как неким образом упорядоченный набор входящих в его состав единиц, устанавливается система отношений, относительно устойчивых связей. Именно эти связи внутри уровней и между уровнями определяют инвариантные параметры текста, обуславливают их повторяемость. В то же время в ситуации реального функционирования текста в социальной среде к инвариантным признакам добавляются индивидуальные, вариативные. В связи с этим, представляется возможным описать группу изоморфных текстов как единый текст, то есть выделить его системные свойства. При этом конкретные тексты по отношению к подобному описанию будут выступать как сложное сочетание системных (организованных, релевантных) элементов и асистемных (неорганизованных, нерелевантных) элементов [Лотман 1998].

В основе лингвосинергетического подхода к трактовке текста лежит представление о динамическом характере его развертывания. Подчеркивая системные качества текста, исследователи отмечают, что он представляет собой законченное в структурном и семантическом отношении целое, взаимодействующее с коммуникативной ситуацией и сознанием партнеров по коммуникации, и порождающее в процессе своего динамического развертывания не просто сумму / систему значений, а *смысловую систему*, некий конструкт, качественно отличный от суммы значений линейно выстроенных элементов текста: «...“смысл” словосочетаний и, тем более, “смысл” целых текстов не может быть вычислен на основе смысла составляющих их слов. ... Они [слова] являются всего лишь стимуляторами, сигналами для запуска сложнейших мыслительных процессов, которые происходят в сознании, подсознании (а может быть, и в сверхсознании) человека» [Белоногов 2004, с. 58]. Именно с этих позиций представляется возможным раскрыть механику процесса становления вариативных смысловых модификаций на основе определенного набора языковых элементов, которым в основе своей и является текст, а также выявить динамические процессы, обеспечивающие целостность и устойчивость прагмасемантической системы текста в условиях меняющейся коммуникативной среды.

Специфика функциональной лингвосинергетики как самостоятельного направления лингвистических изысканий определяется органичным сочетанием функционального и синергетического

подходов в изучении текста, трансформирующегося в дискурс. По словам О.В. Александровой, собственно функциональное направление «...определило отношение к изучению языка не только как системы, но как реально функционирующей сущности ментального и теснейшим образом связанного с ним языкового сознания, с помощью которого человек обретает способность категоризации мира, его познания и существования внутри его» [Александрова 2008, с. 210]. С позиций функциональной лингвистики дискурс понимается как текст в процессе функционирования (то есть речь в динамике) в непосредственной связи с различными факторами вневингвистического порядка, влияющими на создание и восприятие текста участниками коммуникации [Александрова 2008; Пономаренко 2013].

В то же время синергетика как методологическая ветвь системного подхода сосредоточивает свое внимание на изучении особого вида систем – *открытых, сложных, нелинейных, динамических*, к разряду которых принадлежат язык, речь и текст/дискурс. При этом основное внимание уделяется выявлению механизмов их *саморегулирования* в процессе эволюционного развития, которое описывается как череда взаимопереходов упорядоченных и разупорядоченных состояний, завершающихся образованием новых структур речемыслительного и коммуникативно-прагматического плана (Пономаренко 2004) [Пономаренко 2013]. Важно подчеркнуть, что речь идет о возможности самоорганизации именно функциональных, а не структурных, свойств текста, поскольку его структура разворачивается адресантом линейно и целенаправленно и говорить о структурной самоорганизации речевого произведения следует с большими оговорками (что изучается целым рядом лингвистов, однако для нас пока неактуально).

Таким образом, функциональная лингвосинергетика, интегративно сочетающая методологические находки двух взаимодополняющих подходов – функционального и системного, рассматривает язык / речь / дискурс с точки зрения специфики протекания процессов функциональной самоорганизации; выявляет и описывает заложенные в них синергетические потенциалы, определяет факторы, обеспечивающие динамические сдвиги и стабилизирующие механизмы, способствующие сохранению целостности общей смысловой системы. При этом для проникновения в суть внутриязыковых и ментально-речевых процессов функциональная лингвосинергетика привлекает реальные образцы речетворчества в конкретных, в том числе, одноязыковых, проявлениях. Учитывая, что дискурс как «...сложный комплекс смыслопорождения, его языкового форматирования, речевого производства и речевосприятия» [Пономаренко 2013, с. 134] обретает полноценность только в совокупности со всеми смысловыми приращениями, возникающими под влиянием различных факторов конкретной ситуации и особенностей участников общения,

функционально-синергетический анализ нацелен на выявление способов взаимодействия как внутренних, так и внешних элементов и связей прагматической системы дискурса в процессе реализации коммуникативной цели. В данном контексте под смысловой синергетичностью дискурса понимается возникающее в пределах конкретного речевого произведения единое смысловое «пространство», которое обладает способностью к саморегулированию, т. е. в результате полиаспектного взаимодействия его внутренних и внешних компонентов в дискурсе возникают спонтанные смысловые свойства, характерные для целостной системы, но не выводимые напрямую из суммы смыслов отдельных компонентов-высказываний (Пономаренко 2004). Синергия в данном случае понимается как «слияние энергий», которое, по сути (правда, в другой терминологии), отмечал академик Л.В. Щерба, говоря, что в языке правила сложения смыслов дают «...не сумму смыслов, а новые смыслы» [Щерба 2004, с. 24] (терминологический аппарат лингвосинергетики в то время еще не применялся).

Функциональный синергизм как фактор актуализации дискурсивных свойств текста

Рассмотренный в таком ракурсе, текст/дискурс предстает как самостоятельная система, обладающая всеми характеристиками синергетического конструкта, применительно к которому ключевые понятия синергетики преломляются следующим образом:

– текст / дискурс представляет собой «...*систему смыслов*, которая формируется всей совокупностью устных и письменных средств их речевого выражения в совокупности со всеми смысловыми приращениями, возникающими в ситуации реального речевого производства и речевосприятия» [Пономаренко 2013, с. 134]. Как любую сложную систему, его можно разделить на ряд более мелких, частных подсистем;

– в своем существовании система стремится к достижению коммуникативной цели – *функционального аттрактора*, что обеспечивается при условии согласованного, кооперативного поведения всех элементов системы. Результатом деятельности системы становится некий конечный, полезный с точки зрения целой системы результат, который квалифицируется как ведущий системообразующий фактор. Таким образом, функциональный аттрактор представляет собой не только неотъемлемый компонент системы дискурса, но и обязательное условие его развития и существования, к которому стремятся все траектории смыслового развития функционально-смыслового пространства дискурса. В конкретном речевом отрезке он может быть выражен вербально, либо оставаться на уровне импликаций, но в любом случае в тексте / дискурсе присутствуют те речевые и структурные единицы, которые позволяют установить коммуникативную цель адресанта общения;

– *открытость* (незамкнутость) текста / дискурса проявляется в его постоянном двунаправленном взаимодействии с внешней средой, в качестве которой выступают порождающее сознание адресанта, воспринимающее сознание адресата, а также конкретные условия ситуации общения и более широкий коммуникативный контекст. Благодаря открытости текста / дискурса, в систему, с одной стороны, поступают новые смысловые компоненты в виде информации/смыслов/значений; с другой стороны, избыточные элементы вытесняются из системы в среду, где происходит их рассеивание, так называемая «диссипация», то есть уход из порождаемого в общении контекста – за пределы данной смысловой системы;

– *неравновесность* текста / дискурса заключается в том, что в результате взаимодействия со средой, являющейся источником новой информации/смыслов/значений, а также под воздействием внутренних процессов в системе текста происходят качественно-количественные изменения состава системообразующих единиц. Эти так называемые *флуктуации* (колебания, отклонения) приводят к нарушению равновесия, выходу системы из стационарного состояния (появлению в тексте единиц, формирующих новые тенденции в смысловом пространстве дискурса). Благодаря таким внешним и внутренним хаотизирующим воздействиям, система отклоняется от заданной траектории движения к аттрактору, теряет устойчивость, в связи с чем необходим ряд компенсаторных мер по возвращению системы в равновесное состояние (в тот смысловой диапазон, в рамках которого достижима коммуникативная цель). За счет мобилизации внутренних ресурсов (семантического потенциала единиц текста), при *когерентном* взаимодействии всех входящих в систему компонентов происходит переструктурирование смысловой системы и ее переход к новой стадии динамического равновесия, восстанавливающей движение к аттрактору (зачастую на качественно ином уровне);

– описанные выше флуктуации вызывают *хаотизацию* (в синергетическом, а не бытовом понимании) смыслового пространства, что в данном контексте трактуется как проявление тенденций, не соответствующих изначально заданным условиям смысловой эволюции системы текста. Эти тенденции являются хаотическими не с позиций автора дискурса, а с позиций внутреннего состояния самой системы (что практически выражается в возникновении речемыслительных компонентов, выходящих за рамки первичного смыслового пространства текста). Хаотизирующие тенденции означают не абсолютную бессмысленность и полную разупорядоченность элементов системы (хотя и такой вариант развития событий не исключен), но своего рода конструктивный фактор, так как благодаря хаотизирующим воздействиям дискурсивная система, стремящаяся к сохранению своей целостности и нацеленная на достижение аттрактора, начинает активизировать свои латентные функциональные свойства и, адаптируясь к новым

условиям существования, оказывается способной порождать новые смысловые компоненты и переходить на новый смысловой уровень;

– *нелинейность* текста / дискурса выражается в том, что «...результат суммы воздействий на систему не равен сумме результатов этих воздействий, <...> целое не есть сумма частей» [Буданов 2006, с. 162–163]. Данный тезис практически проявляется в том, что при формировании содержания речевого произведения конечный смысловой конструкт, порождаемый целостным произведением, включает смысловые компоненты, возникающие в смысловой системе благодаря взаимодействию элементов различного уровня. Даже малый по своим качественно-количественным характеристикам и кажущийся несущественным элемент потенциально может оказать значительное по своей силе воздействие, когда, образно выражаясь, работает формула $2 + 2 = 5$ и проявляются спонтанные, изначально не эксплицируемые, смысловые компоненты. Таким образом, данное свойство системы, во-первых, способствует преобразованию текста в дискурс – живой процесс общения в заданной коммуникативной ситуации, а во-вторых, открывает практически неисчерпаемые возможности в плане выбора траекторий, многовариантности развития смыслового пространства, образования в нем новых структур и, как следствие, – эволюционного продвижения дискурса к коммуникативной цели-аттрактору;

– *эмерджентность* текста / дискурса означает его способность спонтанно, в процессе функционирования и развития, порождать некие незапланированные свойства / качества / смыслы, которые возникают в результате взаимодействия элементов смысловой системы в рамках целостного речевого произведения. То есть происходит «слияние энергий», возникает некая новая сущность в конкретном ситуативном контексте;

– под *самоорганизацией* дискурса понимается способность дискурсивной системы синергично мобилизовывать *функциональный* потенциал всех элементов на пути к аттрактору, к достижению коммуникативной цели. Смысловой конструкт, который создается в процессе развития прагмасемантического плана дискурсивной системы на основе заложенных автором речевых элементов, складывается в процессе хаотизации и стабилизации функционально-семантического плана дискурса, таким образом имеет место его *функционально-смысловая самоорганизация* (Пономаренко 2004) [Пономаренко 2013].

Смысловая система текста / дискурса способна сохранять свою целостность благодаря наличию факторов, стабилизирующих ее поведение и препятствующих разрушению. В качестве таких факторов выступают внешние *управляющие параметры* и внутренние *параметры порядка* [Буданов 2006; Князева, Курдюмов 2010; Haken 2004 и др.] – именно они определяют иерархию компонентов системы и характер их взаимоподчинения, направляя эволюционное самодвижение системы в опре-

деленное функциональное русло. Применительно к дискурсу в качестве управляющих параметров выступают значимые экстралингвистические факторы текущего коммуникативного контекста [Черкунова 2022], в то время как внутренние параметры порядка реализуются в виде логико-семантических и прагматических отношений между дискурсивными элементами (Пономаренко 2004). Именно эти факторы обеспечивают интеграцию конкретного текста в систему языка, в порождающее / воспринимающее сознание и их концептуальную картину мира, а также обеспечивают целостность и системное взаимодействие компонентов в пределах конкретной подсистемы дискурса.

Заключение

Описанные принципы самоорганизации прагматического пространства дискурса основаны на нелинейности его функциональных свойств, что позволяет смысловой системе текста сохранить свою целостность в условиях дестабилизирующих внешних и внутренних воздействий; препятствует разрушению системы и дает возможность вывести систему на новый, качественно иной уровень функционирования, то есть выстроить систему смыслов, релевантную первоначальным интенциям адресанта. При этом залогом успешного достижения намеченной коммуника-

тивной цели является свойство функциональной нелинейности дискурса, благодаря которому развитие прагматической системы и сохранение ее целостности происходит за счет возникновения разнообразных многовариантных смысловых комбинаций, превосходящих простую сумму смыслов единиц текста.

Предложенная трактовка текста / дискурса позволяет представить сложную динамику его функциональных свойств как развернутый процесс, обусловленный когерентным взаимодействием разноуровневых речевых средств, представляющих собой системные элементы единого целого. При этом способность текста / дискурса к смысловой самоорганизации предстает как его ингерентное свойство, которое, с одной стороны, отражает динамику ментально-психических процессов, лежащих в основе *речетворчества*, а с другой стороны, дает возможность проследить ответное влияние дискурса на формирование самих этих процессов в сознании коммуникантов. Подобное понимание сущности становления смысловой системы текста / дискурса потенциально дает возможность более рационального использования функционального потенциала текстовых единиц, что, в свою очередь, позволит повысить риторическую эффективность конечного текстового продукта, и в целом гармонизировать процесс речевой коммуникации, осуществляемой посредством текста.

Материалы исследования

Герман 1999 – *Герман И.А.* Речевая деятельность как самоорганизующаяся система: К становлению лингвосинергетической парадигмы: дис. ... канд. филол. наук. Барнаул, 1999. 170 с.

Малахова 2011 – *Малахова В.Л.* Функциональные свойства категории притяжательности в английском дискурсе: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Самара, 2011. 26 с.

Пономаренко 2004 – *Пономаренко Е.В.* Системность функциональных связей в современном английском дискурсе: дис. ... д-ра филол. наук. Москва, 2004. 447 с.

Савина 2009 – *Савина И.В.* Лингвосинергетические аспекты функционирования глаголов коммуникации: на материале английского языка: дис. ... канд. филол. наук. Самара, 2009. 202 с.

Храмченко 2014 – *Храмченко Д.С.* Функционально-прагматическая эволюция английского делового дискурса: дис. ... д-ра филол. наук. Москва, 2014. 448 с.

Библиографический список

Beckner et al. 2009 – *Beckner C. et al.* Language is a complex adaptive system: position paper / C. Beckner, R. Blythe, J. Bybee, M.N. Christiansen, W. Croft, N.C. Ellis, J. Holland, J. Ke, D. Larsen-Freeman, T. Schoenemann // *Language Learning*. 2009. Vol. 59, suppl. 1. P. 1–26. DOI: <http://doi.org/10.1111/j.1467-9922.2009.00533.x>.

Figueredo, Figueredo 2019 – *Figueredo G., Figueredo G.A.* Systemic Dynamics Model of Text Production // *Journal of Quantitative Linguistics*. 2019. Vol. 27, issue 4. P. 291–320. DOI: <http://doi.org/10.1080/09296174.2019.1567301>.

Haken 2004 – *Haken H.* Synergetics Introduction and Advanced Topics. Springer-Verlag Berlin Heidelberg GmbH, 2004. 779 p. DOI: <http://dx.doi.org/10.1007/978-3-662-10184-1>.

Holger 2020 – *Holger D.* A Dynamic Network Approach to the Study of Syntax // *Frontiers in Psychology*. 2020. Vol. 11. P. 604853. DOI: <http://dx.doi.org/10.3389/fpsyg.2020.604853>.

Khramchenko, Radyuk 2014 – *Khramchenko D., Radyuk A.* The synergy of modern Business English discourse: holistic Approach to teaching unconventional rhetoric // *Proceedings of INTED2014 Conference 10th-12th March 2014, Valencia, Spain*. P. 6779–6783. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26122679>. EDN: <https://www.elibrary.ru/vzqsef>.

Kretzschmar 2015 – *Kretzschmar W.A.* Language and Complex Systems. Cambridge: Cambridge University Press, 2015. 242 p. DOI: <http://doi.org/10.1017/cbo9781316179017>.

Larsen-Freeman, Schoenemann 2009 – *Larsen-Freeman D., Schoenemann T.* Language is a complex adaptive system: position paper // *Language Learning*. 2009. Vol. 59, suppl. 1. P. 1–26. DOI: <http://doi.org/10.1111/j.1467-9922.2009.00533.x>.

- Olizko, Mamonova, Samkova 2020 – *Olizko N., Mamonova N., Samkova M.* Semiotic and synergetic methods of text analysis // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EPSBS. Word, Utterance, Text: Cognitive, Pragmatic and Cultural Aspects (WUT 2020). Chelyabinsk, 27–29 April 2020. P. 1056–1063. DOI: <http://doi.org/10.15405/epsbs.2020.08.123>. EDN: <https://www.elibrary.ru/wlzbjqq>.
- Pickering 2016 – *Pickering W.A.* Natural languages as complex adaptive systems // *Estudos Linguísticos*. 2016. Vol. 45, issue 1. P. 180–192. DOI: <http://dx.doi.org/10.21165/el.v45i1.787>
- Ponomarenko, Larionova, Kamenetskaia 2021 – *Ponomarenko E., Larionova M., Kamenetskaia S.* Dos y Dos son cinco, o discurso como sistema sinérgico // *Andamios, Revista de Investigación Social*. Vol. 18, núm. 47, Septiembre-Diciembre, 2021. P. 255–274. DOI: <http://dx.doi.org/10.29092/uacm.v18i47.873>. EDN: <https://www.elibrary.ru/zjfcyoc>.
- Popescu et al. 2015 – *Popescu I.I., Lupea M., Tatar D., Altmann G.* Quantitative analysis of poetic texts. Berlin: De Gruyter Mouton, 2015. 280 p. DOI: <http://doi.org/10.1515/9783110363791>.
- Wedel 2011 – *Wedel A.* Self-organization in phonology // Oostendorp M. van. et al. (Eds.) *The Blackwell Companion to Phonology: Suprasegmental and Prosodic Phonology*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2011. P. 130–147. DOI: <http://dx.doi.org/10.1002/9781444335262.wbctp0006>.
- Zuidema, de Boer 2013 – *Zuidema W., de Boer B.* Modelling in the language sciences // *Podesva E. et al. (Eds.) Research Methods in Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 2013. P. 422–439. URL: <https://eprints.illc.uva.nl/id/eprint/456/1/PP-2012-14.text.pdf>.
- Александрова 2008 – *Александрова О.В.* Язык средств массовой информации как часть коллективного пространства общества // *Язык средств массовой информации / под ред М.Н. Володиной*. Москва: Академический Проект; Альма Матер, 2008. С. 210–221. URL: <http://evartist.narod.ru/text12/07.htm>.
- Белоногов 2004 – *Белоногов Г.Г.* Компьютерная лингвистика и перспективные информационные технологии. Москва: Русский мир, 2004. 248 с.
- Буданов 2006 – *Буданов В.Г.* Методология и принципы синергетики // *Філософія освіти*. 2006. № 1 (3). С. 143–172.
- Веденева 2013 – *Веденева Ю.В.* Лингвосинергетический потенциал малоформатных текстов заглавий англоязычных поэтических произведений, предназначенных для детей // *Филологические науки. вопросы теории и практики*. 2013. № 10 (28). С. 44–47. URL: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2013_10_10.pdf#; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20279530>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rbubfbf>.
- Домброван 2014 – *Домброван Т.И.* Синергетическая модель развития английского языка. Одесса: КП ОГТ, 2014. 399 с. URL: https://www.academia.edu/40079761/СИНЕРГЕТИЧЕСКАЯ_МОДЕЛЬ_РАЗВИТИЯ_АНГЛИЙСКОГО_ЯЗЫКА.
- Князева, Курдюмов 2010 – *Князева Е.Н., Курдюмов С.П.* Основания синергетики. Синергетическое мировидение. Москва: Книжный дом «Либроком», 2010. 256 с. URL: https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/sinergetika/knjazeva_kurdjumov_osnovaniya_sinergetiki_rezhimy_obostreniem_samoorganizacija_tempomiry/55-1-0-586.
- Котюрова 2013 – *Котюрова М.П.* Речевая системность (К развитию понятия) // *Стереотипность и творчество в тексте: межвузовский сборник научных трудов*. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2013. Вып. 17. С. 27–44. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21277155>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rxpuvd>.
- Кушникова 2004 – *Кушникова Л.В.* От речевой системности научного текста к синергетической системности в переводе в аспекте междисциплинарных взаимодействий // *Филология в XXI веке*. 2019. S1. С. 163–167. URL: http://www.rfp.psu.ru/archive/2019_sphylol.pdf; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=39555617>. EDN: <https://www.elibrary.ru/irsabu>.
- Лотман 1998 – *Лотман Ю.М.* Структура художественного текста. Санкт-Петербург: Искусство-СПб., 1998. 285 с. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=109657&p=1>.
- Малюга 2013 – *Малюга Е.Н.* Развитие теории межкультурной деловой коммуникации в современном языкознании // *Вестник Бурятского государственного университета*. 2013. № 11. С. 35–40. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20270938>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rbphyp>.
- Мурзин 1998 – *Мурзин Л.Н.* Принцип деривации и деривационная грамматика // *Очерки по лингвистической детерминации и дериватологии русского языка / под ред. Н.Д. Голева*. Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 1998. С. 238–248.
- Мышкина 2011 – *Мышкина Н.Л.* Концептуально-терминологическая специфика контрадикторно-синергетической лингвистики // *Вестник Челябинского государственного университета*. 2011. № 24 (239). С. 94–96. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=17685751>. EDN: <https://www.elibrary.ru/oxalnx>.
- Паршутина 2015 – *Паршутина Г.А.* Глаголы коммуникации как операторы прагматической эффективности и системности делового английского дискурса // *Профессиональная коммуникация и мультикомпетентность: сборник научных трудов, посвященный 15-летию кафедры английского языка № 5 МГИМО / под общ. ред. Л.К. Раицкой*. Москва: МГИМО-Университет. 2015. С. 109–114. URL: https://mgimo.ru/library/publications/glagoly_kommunikatsii_kak_operatory_pragmaticheskoy_effektivnosti_i_sistemnosti_delovogo_anghlyskogo/?sphrase_id=281T4151; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=24673329>. EDN: <https://www.elibrary.ru/utycbx>.
- Пономаренко 2010 – *Пономаренко Е.В.* Лингвосинергетика бизнес-общения с позиций компетентностного подхода (на материале английского языка). Москва: МГИМО-Университет МИД РФ, 2010. 148 с. URL: https://mgimo.ru/library/publications/issues_184543; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=18239706>. EDN: <https://www.elibrary.ru/pjdqdn>.
- Пономаренко 2013 – *Пономаренко Е.В.* О самоорганизации и синергизме функционального пространства английского дискурса // *Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки»*. 2013. № 13 (156). С. 131–140. URL: <https://mgimo.ru/upload/iblock/850/850b49b0d837e267e03c266d5f70d1b5.pdf>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20885309>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rpawhd>.

Радюк 2016 – *Радюк А.В.* Критерии эффективности английского делового дискурса в свете динамико-системного подхода // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2 «Языкознание». 2016. Т. 15, № 3. С. 196–205. DOI: <http://doi.org/10.15688/jvolsu2.2016.3.22>. EDN: <https://www.elibrary.ru/wyhlaf>.

Сергодеев 2019 – *Сергодеев И.В.* Иерархичность и эмерджентность смыслового комплекса единиц поэтического текста в свете теории интертекстуальности // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2019. № 4 (285). С. 179–184. URL: [http://izvestia.vspu.ac.ru/content/izvestia_2019_v285_N4/Izv%20VGPU%202019%20Issue%204%20\(285\)_179-184.pdf](http://izvestia.vspu.ac.ru/content/izvestia_2019_v285_N4/Izv%20VGPU%202019%20Issue%204%20(285)_179-184.pdf); <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41723767>. EDN: <https://www.elibrary.ru/kcvdfj>.

Храмченко 2017 – *Храмченко Д.С.* Холистический подход в обучении английскому языку // Совершенствование организационной и методической работы университета для повышения качества подготовки по программам высшего образования: материалы XLIV учебно-методической конференции профессорско-преподавательского состава, аспирантов, магистрантов, соискателей ТГПУ им Л.Н. Толстого. Тула: Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого, 2017. С. 354–356. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29726303>. EDN: <https://www.elibrary.ru/zanafi>.

Черкунова 2022 – *Черкунова М.В.* Современные малоформатные тексты: факторы внешней среды как предпосылки сокращения текстового объема (опыт системного анализа) // Культура и текст. 2022. № 3 (50). С. 126–142. DOI: <http://doi.org/10.37386/2305-4077-2022-3-126-142>. EDN: <https://www.elibrary.ru/xmpuioq>.

Щерба 2004 – *Щерба Л.В.* Языковая система и речевая деятельность. Москва: Едиториал УРСС, 2004. 428 с. URL: http://elib.gnpbu.ru/text/scherba_yazykovaya-sistema--deyatelnost_1974.

References

Beckner et al. 2009 – *Beckner C., Blythe R., Bybee J., Christiansen M.N., Croft W., Ellis N.C., Holland J., Ke J., Larsen-Freeman D., Schoenemann T.* (2009) Language is a complex adaptive system: position paper. *Language Learning*, vol. 59, suppl. 1, pp. 1–26. DOI: <https://doi.org/10.1111/j.1467-9922.2009.00533.x>.

Figueredo, Figueredo 2019 – *Figueredo G., Figueredo G.A.* (2019) Systemic Dynamics Model of Text Production. *Journal of Quantitative Linguistics*, vol. 27, issue 4, pp. 291–320. DOI: <http://doi.org/10.1080/09296174.2019.1567301>.

Haken 2004 – *Haken H.* (2004) Synergetics Introduction and Advanced Topics. Springer-Verlag Berlin Heidelberg GmbH, 779 p. DOI: <http://dx.doi.org/10.1007/978-3-662-10184-1>.

Holger 2020 – *Holger D.* (2020) A Dynamic Network Approach to the Study of Syntax. *Frontiers in Psychology*, vol. 11, p. 604853. DOI: <http://dx.doi.org/10.3389/fpsyg.2020.604853>.

Khramchenko, Radyuk 2014 – *Khramchenko D., Radyuk A.* (2014) The synergy of modern Business English discourse: holistic Approach to teaching unconventional rhetoric. In: *Proceedings of INTED2014 Conference 10th-12th March 2014, Valencia, Spain*, pp. 6779–6783. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26122679>. EDN: <https://www.elibrary.ru/vzqsef>.

Kretzschmar 2015 – *Kretzschmar W.A.* (2015) Language and Complex Systems. Cambridge: Cambridge University Press, 242 p. DOI: <http://doi.org/10.1017/cbo9781316179017>.

Larsen-Freeman, Schoenemann 2008 – *Larsen-Freeman D., Schoenemann T.* (2009) Language is a complex adaptive system: position paper. *Language Learning*, vol. 59, suppl. 1, pp. 1–26. DOI: <http://doi.org/10.1111/j.1467-9922.2009.00533.x>.

Olizko, Mamonova, Samkova 2020 – *Olizko N., Mamonova N., Samkova M.* (2020) Semiotic and synergetic methods of text analysis. In: *European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EPSBS. Word, Utterance, Text: Cognitive, Pragmatic and Cultural Aspects (WUT 2020)*. Chelyabinsk, 27–29 April, 2020, pp. 1056–1063. DOI: <http://doi.org/10.15405/epsbs.2020.08.123>. EDN: <https://www.elibrary.ru/wlzbjqp>.

Pickering 2016 – *Pickering W.A.* (2016) Natural languages as complex adaptive systems. *Estudos Linguísticos*, vol. 45, issue 1, pp. 180–192. DOI: <http://dx.doi.org/10.21165/el.v45i1.787>.

Ponomarenko, Larionova, Kamenetskaia 2021 – *Ponomarenko E., Larionova M., Kamenetskaia S.* (2021) Dos y Dos son cinco, o discurso como sistema sinérgico. *Andamios, Revista de Investigacion Social*, vol. 18, núm. 47, Septiembre-Diciembre, 2021, pp. 255–274. DOI: <http://dx.doi.org/10.29092/uacm.v18i47.873>. EDN: <https://www.elibrary.ru/zjffocy>.

Popescu, Lupea, Tatar, Altmann 2015 – *Popescu I.I., Lupea M., Tatar D., Altmann G.* (2015) Quantitative analysis of poetic texts. Berlin: De Gruyter Mouton, 280 p. DOI: <http://doi.org/10.1515/9783110363791>.

Wedel 2011 – *Wedel A.* (2011) Self-organization in phonology. In: Oostendorp M. van. et al. (Eds.) *The Blackwell Companion to Phonology: Suprasegmental and Prosodic Phonology*. Oxford: Wiley-Blackwell, pp. 130–147. DOI: <http://dx.doi.org/10.1002/9781444335262.wbctp0006>.

Zuidema, de Boer 2013 – *Zuidema W., de Boer B.* (2013) Modelling in the language sciences. In: *Podesva E. et al. (Eds.) Research Methods in Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 422–439. Available at: <https://eprints.illc.uva.nl/id/eprint/456/1/PP-2012-14.text.pdf>.

Aleksandrova 2008 – *Aleksandrova O.V.* (2008) The language of the media as part of the collective space of society. In: *Volodina M.N. (Ed.) Media language*. Moscow: Akademicheskii Proekt; Al'ma Mater, pp. 210–221. Available at: <http://evartist.narod.ru/text12/07.htm>. (In Russ.)

Belonogov 2004 – *Belonogov G.G.* (2004) Computational linguistics and advanced information technologies. Moscow: Russkii mir, 248 p. (In Russ.)

Budanov 2006 – *Budanov V.G.* (2006) Methodology and principles of synergetics. *Filosofiya osviti = Philosophy of education*, no. 1 (3), pp. 143–172. (In Russ.)

- Vedeneva 2013 – *Vedeneva YU.V.* (2013) Linguo-synergic potential of small-format texts in titles of English-language poetry for children. *Philology. Theory & Practice*, no. 10 (28), pp. 44–47. Available at: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2013_10_10.pdf#; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20279530>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rbubfb>. (In Russ.)
- Dombrovan 2014 – *Dombrovan T.I.* (2014) Synergetic model of the development of the English language. Odessa: KP OGT, 399 p. Available at: https://www.academia.edu/40079761/СИНЕРГЕТИЧЕСКАЯ_МОДЕЛЬ_РАЗВИТИЯ_АНГЛИЙСКОГО_ЯЗЫКА. (In Russ.)
- Knyazeva, Kurdyumov 2010 – *Knyazeva Ye.N., Kudyumov S.P.* (2010) Fundamentals of synergy. Synergetic worldview. Moscow: Knizhnyi dom «Librokom», 256 p. Available at: https://platon.net/load/knigi_po_filosofii/sinergetika/knjazeva_kurdjumov_osnovaniya_sinergetiki_rezhimy_obostreniem_samoorganizacija_tempomiry/55-1-0-586. (In Russ.)
- Kotyurova 2013 – *Kotyurova M.P.* (2013) Speech systemness (about accurate definition of the concept). In: *Stereotyping and creativity in text: interuniversity connection of scientific works*. Perm: Izd-vo Perm. un-ta, issue 17, pp. 27–44. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21277155>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rxpugd>. (In Russ.)
- Kushnina 2004 – *Kushnina L.V.* (2004) From speech systemacity to translation systemacity in the space of text, discourse, culture. *Philology in the XXI Century*, S1, pp. 163–167. Available at: http://www.rfp.psu.ru/archive/2019_sphyllol.pdf; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=39555617>. EDN: <https://www.elibrary.ru/irsabu>. (In Russ.)
- Lotman 1998 – *Lotman Yu.M.* (1998) Structure of the literary text. Saint Petersburg: Iskusstvo-SPb., 285 p. Available at: <https://www.litmir.me/br/?b=109657&p=1>. (In Russ.)
- Malyuga 2013 – *Malyuga E.N.* (2013) Intercultural business communication development in the modern linguistics. *Buryat State University Bulletin*, no. 11, pp. 35–40. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20270938>. EDN: <https://www.elibrary.ru/rbphyp>. (In Russ.)
- Murzin 1998 – *Murzin L.N.* (1998) The principle of derivation and derivational grammar. In: *Goleva N.D. (Ed.) Essays on linguistic determinology and derivatology of the Russian Language*. Barnaul: Izd-vo Alt. un-ta, pp. 238–248. (In Russ.)
- Myshkina 2011 – *Myshkina N.L.* (2011) Conceptual and terminological specifics of counter-narrative-synergetic linguistics. *Bulletin of Chelyabinsk State University*, no. 24 (239), pp. 94–96. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=17685751>. EDN: <https://www.elibrary.ru/oxalnx>. (In Russ.)
- Parshutina 2015 – *Parshutina G.A.* (2015) Communication verbs as operators of pragmatic effectiveness and systemacy of Business English discourse. In: *Raitskaya L.K. (Ed.) Professional communication and multi-competence. Collection of scientific papers dedicated to the 15th anniversary of the Department of English No. 5 MGIMO*. Moscow: MGIMO-Universitet, pp. 109–114. Available at: https://mgimo.ru/library/publications/glagoly_kommunikatsii_kak_operatory_pragmaticheskoy_effektivnosti_i_sistemnosti_delovogo_angliyskogo/?sphrase_id=28114151; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=24673329>. EDN: <https://www.elibrary.ru/utycbx>. (In Russ.)
- Ponomarenko 2010 – *Ponomarenko E.V.* (2010) Linguosynergetics of business communication from the standpoint of a competency-based approach (on the basis of the English language). Moscow: MGIMO-Universitet MID RF, 148 p. Available at: https://mgimo.ru/library/publications/issues_184543/; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=18239706>. EDN: <https://www.elibrary.ru/pjdqdn>. (In Russ.)
- Ponomarenko 2013 – *Ponomarenko E.V.* (2013) On self-organization and synergy of the English discourse functional plane. *Scientific Bulletin of Belgorod State University. Humanities Sciences*, no. 13 (156), pp. 131–140. Available at: <https://mgimo.ru/upload/iblock/850/850b49b0d837e267e03c266d5f70d1b5.pdf>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20885309>. EDN: <https://www.elibrary.ru/tpawhd>. (In Russ.)
- Radyuk 2016 – *Radyuk A.V.* (2016) Criteria of English business discourse effectiveness in view of dynamic and systemic approach. *Science Journal of Volgograd State University. Linguistics*, vol. 15, no. 3, pp. 196–205. DOI: <http://doi.org/10.15688/jvolsu2.2016.3.22>. EDN: <https://www.elibrary.ru/wyhlf>. (In Russ.)
- Sergodeev 2019 – *Sergodeev I.V.* (2019) Hierarchy and emergence of poetic text units' semantic complex in the light of intertextuality. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University*, no. 4 (285), pp. 179–184. Available at: [http://izvestia.vspu.ac.ru/content/izvestia_2019_v285_N4/Izv%20VGPU%202019%20Issue%204%20\(285\)_179-184.pdf](http://izvestia.vspu.ac.ru/content/izvestia_2019_v285_N4/Izv%20VGPU%202019%20Issue%204%20(285)_179-184.pdf); <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41723767>. EDN: <https://www.elibrary.ru/kcvdfj>.
- Khramchenko 2017 – *Khramchenko D.S.* (2017) Holistic approach to teaching English. In: *Improving the organizational and methodological work of the university to improve the quality of training in higher education programs: materials of the XLIV educational and methodological conference of the teaching staff, postgraduate students, undergraduates, applicants of the TSPU named after L.N. Tolstoy*. Tula: Tul'skii gosudarstvennyi pedagogicheskii universitet im. L.N. Tolstogo, pp. 354–356. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29726303>. EDN: <https://www.elibrary.ru/zanafi>. (In Russ.)
- Cherkunova 2022 – *Cherkunova M.V.* (2022) Small-format texts in the modern language: the role of the environment in text volume reduction (systemic analysis). *Culture and text*, no. 3 (50), pp. 126–142. DOI: <http://doi.org/10.37386/2305-4077-2022-3-126-142>. EDN: <https://www.elibrary.ru/xmpuoq>. (In Russ.)
- Shcherba 2004 – *Shcherba L.V.* (2004) Language system and speech activity. Moscow: Editorial URSS, 428 p. Available at: http://elib.gnpbu.ru/text/scherba_yazykovaya-sistema--deyatelnost_1974. (In Russ.)